

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 8407/57/2024-3178/2025/571020106/Z47-SP

Košice 07.02.2025



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1, písm. b) bod 1.2, bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a podľa § 66 stavebného zákona, na základe vykonaného konania podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

integrované povolenie

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 2321-16291/2007/Kov/571020106 zo dňa 30.05.2007 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 1719-188/2008/Kov/571020106/Z1 zo dňa 10.03.2008, č. 4970-24374/2008/Kov/571020106/Z2 zo dňa 17.07.2008, č. 485-2168/2009/Kov/571020106/Z3 zo dňa 22.01.2009, č. 429-3771/2009/Kov/571020106/Z4 zo dňa 02.02.2009, č. 425-9271/2009/Kov/571020106/Z5 zo dňa 23.03.2009, č. 6282-23289/2009/Mer/571020106/Z6 zo dňa 13.07.2009, č. 3136-3869/2010/Mik/571020106/Z7 zo dňa 24.02.2010, č. 9626-42319/2009/Wit/571020106/Z8 zo dňa 29.12.2009, č. 585-8434/2010/Kov/571020106/Z9 zo dňa 29.03.2010, č. 3208-4726/2010/Kov/571020106/Z10 zo dňa

18.02.2010, č. 4969-15767/2010/Wit/571020106/Z11 zo dňa 25.05.2010, č. 5597-17951/2010/Hut/571020106/Z12 zo dňa 28.06.2010, č. 8697-3223/2010/Wit/571020106/Z13 zo dňa 01.12.2010, č. 9232-1720/2011/Kov/571020106/Z14 zo dňa 26.01.2011, č. 10109-4901/2011/Kov/571020106/Z15 zo dňa 21.02.2011, č. 5553-20846/2011/Haj/571020106/Z16 zo dňa 26.07.2011, č. 7247-24116/2012/Haj/571020106/Z17 zo dňa 18.09.2012, č. 3119-12570/2013/Haj/571020106/Z18 zo dňa 13.05.2013, č. 3416-13036/2013/Val/571020106/Z19 zo dňa 15.05.2013, č. 3834-14542/2013/Haj/571020106/Z20 zo dňa 11.06.2013, č. 4936-22849/2013/Haj/571020106/Z21 zo dňa 02.09.2013, č. 598-12039/2014/Haj/571020106/Z22 zo dňa 24.04.2014, č. 4839-21047/2014/Haj/571020106/Z23 zo dňa 18.07.2014, č. 8181-2265/57/2015/Haj,Val/571020106/Z24 zo dňa 27.01.2015, č. 5919-26234/2015/Haj/571020106/Z25 zo dňa 17.09.2015, č. 6663-30887/2015/Haj/571020106/Z26 zo dňa 09.11.2015, č. 5740-27284/2016/Haj/571020106/Z27 zo dňa 26.09.2016, č. 574-3785/2018/Mil/571020106/Z28 zo dňa 20.03.2018, č. 3978-15482/57/Haj,Bre/571020106/Z29-SP zo dňa 16.05.2018, č. 6171-30811/Val/571020106/Z30 zo dňa 24.09.2018, č. 9764-7903/2019/Haj/571020106/Z31 zo dňa 08.03.2019 č. 9676/57/2019-46967/2019/571020106/Z32 zo dňa 16.12.2019, č. 9523/57/2019-47407/2020/571020106/Z33 zo dňa 22.01.2020, č. 5851/57/2020-1024/2020/571020106/Z34 zo dňa 13.07.2020, č. 6301/57/2020-24351/2020/571020106/Z35 zo dňa 06.08.2020, č. 9791/57/2020-45402/2020/571020106/Z36 zo dňa 12.01.2021, č. 5511/57/2021-18561/2021/571020106/Z37 zo dňa 28.05.2021, č. 7350/57/2021-28409/2021/571020106/Z38 zo dňa 04.08.2021, č. 7451/57/2021-46760/2021/571020106/Z39 zo dňa 13.12.2021, č. 10312/57/2021-48436/2021/571020106/Z40 zo dňa 17.12.2021, č. 7353/57/2022-23017/2022/571020106/Z41 zo dňa 29.06.2022, č. 10455/57/2022-43869/2022/571020106/Z42-SP zo dňa 12.12.2022, č. 10722/57/2022-47147/2022/571020106/Z43 zo dňa 16.01.2023, č. 9547/57/2023-35408/2023/571020106/Z44 zo dňa 01.08.2023 a č. 11845/57/2023-8146/2024/571020106/Z46 zo dňa 27.02.2024 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bolo povolené vykonávanie činnosti v prevádzke:

Slovenské elektrárne, a.s., Elektrárne Vojany, závod

076 73 Vojany, okres: Michalovce

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **Slovenské elektrárne, a.s.**
sídlo: **Pribinova 40, 811 09 Bratislava**
IČO: **35 829 052**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ je:

a) v oblasti ochrany ovzdušia konanie:

- o povolenie zmeny stacionárneho zdroja uskutočnením stavby „Modernizácia biologickej čistiarne splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“ podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových a podzemných vôd konanie:

- o povolenie, zmena alebo zrušenie povolenia na vypúšťanie odpadových vôd a geotermálnych vôd do povrchových vôd alebo do podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o povolenie na uskutočnenie vodnej stavby „Modernizácia biologickej čistiarene splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:

I. Povoľuje uskutočnenie vodnej stavby

„Modernizácia biologickej čistiarene splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“

umiestnenej na pozemku registra „C“- parcelné číslo 510/16, 510/19, 510/20 v katastrálnom území Ižkovce, ktoré sú vo vlastníctve spoločnosti Slovenské elektrárne, a.s., Pribinova 40, 811 09 Bratislava, IČO: 35 829 052,

stavebníkovi:

obchodné meno: **Slovenské elektrárne, a.s.**
sídlo: **Pribinova 40, 811 09 Bratislava**
IČO: **35 829 052**

Obec Ižkovce, ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad v stanovisku k projektovej dokumentácii stavby uviedlo vo svojom vyjadrení č. 78-01/2024/SÚ-S/KO zo dňa 09.10.2024, že stavba „Modernizácia biologickej čistiarene splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“ podľa ust. 39a ods. 3 písm. d) stavebného zákona nevyžaduje vydanie rozhodnutia o umiestnení stavby.

Obec Ižkovce, ako miestne príslušný orgán územného plánovania záväzným stanoviskom č. 78-01/2024/SÚ-S/KO zo dňa 09.10.2024, podľa § 120 ods. 2 stavebného zákona, udelila súhlas k vydaniu zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku Slovenské elektrárne, a.s., Elektrárne Vojany, závod, ktorej súčasťou bude stavebné povolenie pre stavbu „Modernizácia biologickej čistiarene splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“.

Stavba „Modernizácia biologickej čistiarene splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“ sa podľa predloženej a overenej projektovej dokumentácie člení na stavebné objekty a prevádzkové súbory, ktorých uskutočnenie sa týmto rozhodnutím povoľuje:

Stavebný objekt

SO 01 BČOV

SO 02 Prepojovacie potrubie

SO 03 Spevnené plochy
SO 04 Oplotenie

Prevádzkové súbory

PS 01 Rozdeľovacia a uzatváracia šachta a čerpacia stanica
PS 02 Biologické čistenie OV
PS 03 Kalové hospodárstvo
PS 04 Meranie a regulácia

Účelom navrhovanej stavby je čistenie splaškových odpadových vôd z EVO Vojany v novej modulárnej BČOV vybudovanej v areáli existujúcej BČOV.

Podmienky na uskutočnenie stavby:

1. Stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie, vypracovanej spoločnosťou Ing. Marek Szelle - TZB-projekting, Báč 119, 930 30 Báč, dátum: 04/2024, autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Marekom Szellom č. osvedčenia: 4707*SP*I2, Ing. Róbertom Renczésom, PhD. č. osvedčenia: 5165*SP*I3, Jozefom Cyprianom č. osvedčenia 0405 ITN 1998 a špecialistom požiarnej ochrany Mgr. Štefanom Szlávikom, overenej v tomto konaní, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia pre stavebníka a obec Ižkovce. Prípadné zmeny pri uskutočňovaní stavby nesmú byť zrealizované bez predchádzajúceho povolenia IŽP Košice (príslušný špeciálny stavebný úrad).
2. Stavebník v súlade s ustanovením § 75 stavebného zákona zabezpečí vytýčenie stavby, povolenej v tomto rozhodnutí, fyzickou osobou alebo právnickou osobou oprávnenou vykonávať geodetické a kartografické činnosti a autorizačné overenie vybraných geodetických a kartografických činností autorizovaným geodetom a kartografom v súlade s overenou projektovou dokumentáciou.
3. Pred začatím stavby je stavebník povinný zabezpečiť vytýčenie podzemných a nadzemných vedení a ich ochranných pásiem v mieste realizácie stavby a je povinný zabezpečiť ich ochranu, aby nedošlo k ich poškodeniu. Stavebník preukázateľne oboznámi pracovníkov, ktorí budú vykonávať zemné práce s vytýčenou a vyznačenou polohou podzemného vedenia. K vytýčeniu podzemných vedení je stavebník povinný prizvať ich správcu a zabezpečiť ich ochranu, ako určí ich správca v protokoloch z vytýčenia. Pri križovaní a súbahu s inými podzemnými sieťami je potrebné dodržať minimálne odstupové vzdialenosti podľa STN 73 6005.
4. Stavba „, Modernizácia biologickej čistiarene splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“ bude napojená na rozvody elektrickej energie, vzduchotechniky, zemného plynu a tlakového vzduchu.
5. Stavebník je povinný plniť ustanovenia § 43i ods. 3 stavebného zákona a najmä zabezpečiť, aby stavenisko:

- a) bolo zabezpečené pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia,
 - b) malo zriadený vjazd a výjazd z komunikácie na prísun stavebných výrobkov, na odvoz zeminy a stavebného odpadu a na prístup vozidiel zdravotníckej pomoci a požiarnej ochrany,
 - c) umožňovalo bezpečné uloženie stavebných výrobkov a stavebných mechanizmov a umiestnenie zariadenia staveniska,
 - d) umožňovalo bezpečný pohyb osôb vykonávajúcich stavebné práce,
 - e) malo zabezpečený odvoz a zhodnotenie resp. zneškodnenie odpadu,
 - f) bolo zriadené a prevádzkované tak, aby bola zabezpečená ochrana zdravia ľudí na stavenisku a v jeho okolí, ako aj ochrana životného prostredia podľa osobitných predpisov.
6. Prístup k stavbe bude zabezpečený existujúcou príjazdovou cestou napojenou na jestvujúcu vnútro areálovú komunikáciu.
7. Stavba bude uskutočnená spoločnosťou Aquatec VFL, s.r.o., Továrnská 4054/49, 018 41 Dubnica nad Váhom, IČO: 43 874 355. Stavebník je povinný najneskôr do 15 dní pred začatím stavby, predložiť jeho aktuálne oprávnenie na uskutočňovanie stavby a doklad, ktorým preukáže, že má zhotoviteľ zabezpečené vedenie stavby stavbyvedúcim.
8. V prípade zmeny zhotoviteľa môže byť stavba uskutočnená iba dodávateľsky, len právnickou osobou alebo fyzickou osobou oprávnenou na vykonávanie stavebných prác podľa osobitných predpisov a vedenie stavby vykoná stavbyvedúci. Stavebník je povinný písomne oznámiť na IŽP Košice nového zhotoviteľa stavby najneskôr do 15 dní po jeho určení, súčasne predložiť jeho oprávnenie na uskutočňovanie stavieb a doklad, ktorým preukáže, že má zhotoviteľ zabezpečené vedenie stavby stavbyvedúcim.
9. Stavebník je povinný písomne oznámiť na IŽP Košice začatie stavby najneskôr do 15 dní odo dňa jej začatia.
10. Stavebník je povinný podľa § 66 ods. 4 písm. j) stavebného zákona označiť stavbu na viditeľnom mieste štítkom s nasledovnými údajmi:
- a) označenie stavby,
 - b) označenie stavebníka,
 - c) označenie dodávateľa stavby,
 - d) názov správneho orgánu, ktorý stavbu povolil,
 - e) termín začatia a ukončenia stavby,
 - f) meno a priezvisko zodpovedného stavbyvedúceho.
11. Pri uskutočňovaní stavby je stavebník povinný dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce technických zariadení, najmä vyhlášku č. 147/2013 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon

niektorých pracovných činností, nariadenie vlády č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.

12. Počas uskutočňovania stavby je stavebník povinný rešpektovať príslušné STN, a dbať na to, aby nespôsobil škodu na cudzích nehnuteľnostiach a majetku. Prípadné škody spôsobené pri uskutočňovaní stavby je povinný uhradiť v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
13. Stavebník môže na výstavbu použiť v súlade s ustanovením § 43f stavebného zákona iba také stavebné výrobky, ktoré sú podľa osobitných predpisov (zákon č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov) vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel a majú také vlastnosti, aby bola po dobu predpokladanej životnosti stavby zaručená jej požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarna bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia a bezpečnosť pri užívaní.
14. Pri uskutočňovaní stavby je stavebník povinný dodržiavať ustanovenia § 48 až § 53 stavebného zákona o všeobecných technických požiadavkách na uskutočňovanie stavieb a príslušné ustanovenia vyhlášky MŽP SR č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie (ďalej len vyhláška „MŽP SR č. 532/2002 Z. z.“) a ustanovenia slovenských technických noriem vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
15. Stavebník je povinný s odpadom vzniknutým pri stavebných prácach nakladať v súlade s ustanoveniami zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch“) a to najmä:
 - a) zakazuje sa podľa § 13 písm. a) a b) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch uložiť, alebo ponechať odpad na inom mieste ako na mieste na to určenom, zhodnotiť alebo zneškodniť odpad inak ako v súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch,
 - b) držiteľ odpadu je povinný podľa § 14 ods. 1 písm. e) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch odovzdať odpady len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a dodržiavať ust. § 77 zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch,
 - c) stavebný odpad využiteľný ako zdroj druhotných surovín odovzdať výkupcom alebo spracovateľom týchto odpadov,
 - d) iný recyklovateľný stavebný odpad neznečistený škodlivinami odovzdať na recykláciu,
 - e) nerecyklovateľný a nevyužitý stavebný odpad ukladať na riadenú skládku stavebných odpadov,
 - f) nebezpečný odpad odovzdať len organizácii s oprávnením podľa platných predpisov,
 - g) pred podaním návrhu na kolaudáciu stavby v zmysle § 99 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch požiadať orgán štátnej správy odpadového hospodárstva (Okresný úrad Michalovce, odbor starostlivosti o ŽP, ŠSOH) o vydanie vyjadrenia

k dokumentácii v kolaudačnom konaní a k žiadosti doložiť doklady o spôsobe nakladania s odpadmi vzniknutými v priebehu realizácie stavby.

16. Stavebník je povinný, podľa stanoviska Okresného úradu Michalovce, odboru starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek ŽP, ŠSOH, č. OU-MI-OSZP-2024/020460-003 zo dňa 06.12.2024, dodržať nasledujúce podmienky:
- a) so všetkými druhmi odpadov a s odstránenými stavebnými materiálmi, ktoré vzniknú počas realizácie stavebných prác a demolačných prác a budú vznikať počas prevádzky predmetnej stavby je nutné nakladať alebo inak s nimi zaobchádzať takým spôsobom, ktorý neohrozuje zdravie ľudí a nepoškodzuje životné prostredie a to tak, aby nedochádzalo k riziku znečistenia vody, ovzdušia, pôdy, horninového prostredia a ohrozenia rastlín a živočíchov, obťažovaniu okolia hlukom alebo zápachom a nepriaznivému vplyvu na krajinu alebo miesta osobitného určenia. Je nutné nakladať so vzniknutými odpadmi v súlade s platnými legislatívnymi predpismi v oblasti odpadového hospodárstva (t. j. dodržiavať povinnosti ustanovené v § 14 a 77 zákona o odpadoch, viesť o odpadoch evidenciu, podávať ohlásenia podľa vyhlášky MŽP SR č. 366/2015 Z. z. o evidenčnej povinnosti a ohlasovacej povinnosti v znení neskorších predpisov atď.),
 - b) pri nakladaní s odstránenými stavebnými materiálmi, stavebnými odpadmi a odpadmi z demolácií je nutné dodržiavať ustanovenia § 77 zákona o odpadoch a príslušné ustanovenia vyhlášky MŽP SR č. 344/2022 Z. z. o stavebných odpadoch a odpadoch z demolácií. Pôvodcom odpadov vznikajúcich pri stavebných a demolačných prácach je podľa § 77 ods. 2 zákona o odpadoch v danom prípade právnická osoba, ktorej bude vydané stavebné povolenie a táto osoba musí plniť okrem povinností podľa § 14 ods. 1 zákona o odpadoch aj povinností podľa § 77 ods. 3 zákona o odpadoch. Podľa § 77 ods. 3 písm. a) zákona o odpadoch je pôvodca stavebných odpadov a odpadov z demolácií povinný zabezpečiť zhodnotenie a recykláciu stavebného odpadu a odpadu z demolácie vrátane spätného zasypávania ako náhrady za iné materiály najmenej vo výške záväzných cieľov a limitov zhodnocovania a recyklácie ustanovených v prílohe č. 3 časti VI v druhom bode zákona o odpadoch pri stavbách nad 300 m² zastavanej plochy (t. j. najmenej na 70% hmotnosti daného odpadu v jednotlivom kalendárnom roku pre odpady uvedené v skupine 17 Katalógu odpadov okrem nebezpečných odpadov a odpadu uvedeným pod kat. č. 17 05 04). V okrese Michalovce sa v súčasnosti prevádzkujú viaceré zariadenia na zber a zhodnocovanie niektorých druhov stavebných odpadov a odpadov z demolácií. Informácie o všetkých zariadeniach na zber, zhodnocovanie a zneškodňovanie odpadov v okrese Michalovce sú k dispozícii na OÚ Michalovce, OSŽP. Po ukončení stavby a na danej lokalite nemôžu nachádzať žiadne druhy odpadov z daných stavebných prác,
 - c) na základe hore uvedeného je potrebné pred realizáciou stavby skompletizovať všetky spôsoby nakladania so vzniknutými odpadmi s jednoznačným uprednostnením spôsobov zhodnotenia, recyklácie a využitia vzniknutých odpadov,
 - d) pri nakladaní s nebezpečnými odpadmi v prípade ich vzniku počas realizácie stavby ako aj počas prevádzky je nutné dodržiavať § 25 zákona o odpadoch a súvisiace ustanovenia zákona o odpadoch a vykonávacích vyhlášok týkajúce sa nebezpečných odpadov,

- e) podľa ustanovení § 1 ods. 2 písm. h) zákona o odpadoch nevzťahuje na nekontaminovanú zeminu a iný prirodzene sa vyskytujúci materiál vykopaný počas stavebných prác, ak je isté, že sa materiál použije na účely výstavby v prirodzenom stave na mieste, na ktorom bol vykopaný,
 - f) pred kolaudáciou stavby bude potrebné požiadať o vyjadrenie k dokumentácii v kolaudačnom konaní podľa § 99ods. 1 písm. b) bod 5 zákona o odpadoch, v rámci uvedenej žiadosti bude potrebné predložiť všetky zodpovedajúce doklady ako sa so vzniknutými stavebnými odpadmi a odpadmi z demolácii počas realizácie predmetnej stavby nakladalo,
 - g) dopravca odpadov musí mať registráciu podľa § 98 ods. 4 zákona o odpadoch,
 - h) pôvodca stavebných odpadov a odpadov z demolácií podľa ustanovení § 3 ods. 1 vyhlášky MŽP SR č. 366/2015 Z. z. o evidencnej povinnosti a ohlasovacej povinnosti v znení neskorších platných predpisov je povinný zahrnúť do „Ohlásenia o vzniku odpadu a nakladaní s ním“ za príslušný kalendárny rok aj stavebné odpady z realizácie predmetnej stavby.
17. Stavebník je povinný počas realizácie stavebných prác na stavbe ako aj pri užívaní stavby dodržiavať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách“), všeobecne platné právne predpisy na úseku ochrany vôd a ustanovenia príslušných technických noriem vzťahujúce sa na zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami a dodržať ustanovenie § 39 ods. 2 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách, t. j. pri zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami vykonať také opatrenia, aby znečisťujúce látky nevnikli do povrchových alebo do podzemných vôd alebo neohrozili ich kvalitu.
18. Stavebník je povinný v priebehu výstavby zabezpečiť minimalizovanie dopadov stavebnej činnosti na okolie s osobitným dôrazom na zdravie obyvateľstva a osobitne minimalizovať prašnosť, hluk a vplyvy z dopravy.
19. Stavebník je povinný pri vykonávaní stavebných prác na stavbe zabezpečiť dodržiavanie zásad všeobecnej ochrany prírody a krajiny.
20. Na stavbe musí byť po celý čas výstavby k dispozícii projektová dokumentácia stavby overená IŽP Košice v tomto konaní, potrebná na uskutočňovanie stavby a na výkon štátneho stavebného dohľadu.
21. Stavebník je povinný umožniť orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaných znalcov vstupovať na stavenisko, do stavby a nazerať do jej projektovej dokumentácie. Je povinný bezodkladne ohlásiť IŽP Košice závady na stavbe, ktoré ohrozujú jej bezpečnosť a životy či zdravie osôb.
22. V prípade výskytu materiálov obsahujúcich azbestové vlákna je stavebník povinný zabezpečiť, aby pri uskutočňovaní stavby zhotoviteľ postupoval v súlade so zákonom

- č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nariadením vlády SR č. 253/2006 Z. z. o ochrane zdravia pri práci s azbestom.
23. Stavebník je povinný zabezpečiť vedenie stavebného denníka až do skončenia stavebných prác na stavbe. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach na stavbe vrátane zápisov z vykonaných kontrolných skúšok.
24. Stavebník je povinný stavbu dokončiť do 09/2025.
25. V prípade, ak počas zemných prác bude odkrytý archeologický nález je stavebník povinný postupovať v zmysle § 127 stavebného zákona, nález ihneď ohlásiť a urobiť nevyhnutné opatrenia na jeho ochranu, pokiaľ o ňom nerozhodne stavebný úrad po dohode s orgánom štátnej správy na ochranu pamiatkového fondu alebo Archeologického ústavu SAV.
26. Stavebník je povinný v zmysle odborného stanoviska TÜV SÜD Slovakia s.r.o., Jašíkova 6, 821 03 Bratislava, k projektovej dokumentácii stavby evidenčné číslo 7165060642/50/24/BT/OS/DOK zo dňa 16.10.2024 z hľadiska plnenia požiadaviek bezpečnostných predpisov, ktoré pri užívaní stavieb a ich súčastí, pracovných priestorov, pracovných prostriedkov a technických zariadení môžu ovplyvniť stav bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zabezpečiť splnenie nasledovných pripomienok:
- a) pre konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného elektrického zariadenia skupiny A/g) platí požiadavka § 5 ods. 2 a 3 vyhl. MPSVR SR č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov o posúdení dokumentácie technických zariadení oprávnenou technickou osobou,
 - b) pred uvedením vyhradených technických zariadení elektrických skupiny A/g do prevádzky je potrebné vykonať úradnú skúšku podľa § 12 vyhl. MPSVR SR č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a v zmysle § 14 ods. 1 písm. b) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou,
 - c) nebezpečné miesta, na ktorých vzniká nebezpečenstvo pádu sa označujú podľa nariadenia vlády SR č. 387/2006,
 - d) pri realizácii stavebných prác sa musia podrobnejšie určiť zásady technických, organizačných prípadne ďalších opatrení na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa vyhl. MPSVR SR č. 147/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov a súčasne vypracovať plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v zmysle nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z., ktorú musí stavebník pred začatím prác predložiť inšpektorátu práce (§ 3 ods. 3 nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z.).
27. Stavebník je povinný merný objekt na odtoku z ČOV vyriešiť tak, aby spĺňal podmienky pre odber vzoriek vyčistených odpadových vôd na laboratórnu kontrolu s použitím automatického odberného zariadenia a so zabezpečením proti poveternostným vplyvom v súlade s nariadením vlády SR č. 755/2004 Z. z., ktorým sa ustanovuje výška neregulovaných platieb, výška poplatkov a podrobností súvisiace so spoplatňovaním užívaním vôd v znení neskorších predpisov podľa prílohy č. 3, body 4 a 5.

28. Stavebník je povinný dočasné objekty zariadenia staveniska odstrániť najneskôr do jedného mesiaca po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, ktorým bude povolené užívanie stavby „Modernizácia biologickej čistiarne splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“.
29. Dokončenú stavbu môže stavebník v súlade s ustanoveniami stavebného zákona a zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ užívať len na základe rozhodnutia vydaného IŽP Košice, ktorým bude povolené dočasné užívanie stavby „Modernizácia biologickej čistiarne splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“ na skúšobnú prevádzku, resp. trvalé užívanie stavby v súlade s ustanoveniami stavebného zákona na základe písomného návrhu stavebníka.
30. Stavebník je povinný v súlade s ustanovením § 84 stavebného zákona podať na IŽP Košice žiadosť o vydanie rozhodnutia, ktorým bude povolené dočasné užívanie stavby „Modernizácia biologickej čistiarne splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“.
31. Pri uvedení stavby do užívania musí byť preukázané zabezpečenie ochrany verejných záujmov a ochrany záujmov na úseku starostlivosti o životné prostredie, bezpečnosti a ochrany zdravia ľudí a požiarnej bezpečnosti podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
32. V žiadosti o povolenie dočasného užívania stavby „Modernizácia biologickej čistiarne splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“ na skúšobnú prevádzku stavebník uvedie údaje v súlade s § 17 ods. 1 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona (ďalej len vyhláška „MŽP SR „453/2000 Z. z.“). K žiadosti pripojí prílohy v súlade s ustanovením § 17 ods. 2 a najneskôr na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním predloží doklady podľa § 18 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z.:
 - a) stavebný denník,
 - b) doklady prevzaté od dodávateľa stavby (napr. zápis o odovzdaní a prevzatí stavby),
 - c) doklady o výsledkoch predpísaných skúšok (napr. doklady o výsledkoch vykonaných skúšok tesností záchytných vaní a potrubných rozvodov, v ktorých sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami, ktoré musia byť vykonané odborne spôsobilou osobou s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie, správy o odbornej prehliadke a skúške elektrického zariadenia a pod.),
 - d) doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, doklady o splnení technických požiadaviek na novoinštalované a použité výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa NV SR č. 576/2001 Z. z. a NV SR č. 310/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov,
 - e) vyhlásenia o parametroch podstatných vlastností použitých materiálov a zabudovaných stavebných výrobkov a certifikáty výrobku podľa zákona č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov a zákona č. 56/2018 o posudzovaní zhody výrobku, sprístupňovaní určeného výrobku na trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov a nadväznými nariadeniami vlády, vyhlásenia

- o zhode vydané výrobcami alebo dovozcami na výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky,
- f) doklady o spôsobilosti technických zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku,
 - g) vyhodnotenie splnenia podmienok tohto rozhodnutia uvedených v časti I. Podmienky na uskutočnenie stavby,
 - h) doklady o spôsobe naloženia s odpadmi vzniknutými počas uskutočňovania stavby, o ich zhodnotení resp. zneškodnení.
33. Najneskôr na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním vo veci povolenia užívania stavby stavebník predloží ďalšie doklady vymedzené v ustanovení § 18 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z. a vyjadrenie orgánu štátnej správy odpadového hospodárstva k dokumentácii v kolaudačnom konaní v súlade s § 99 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona č. 79/2015 Z. z.
34. Stavebník je povinný pred ukončením skúšobnej prevádzky stavby „Modernizácia biologickej čistiarene splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“ v dostatočnom predstihu s ohľadom na lehoty kolaudačného konania predložiť na IŽP Košice návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia a k návrhu je povinný doložiť:
- a) prílohy v súlade ustanovením § 17 ods. 2 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z.,
 - b) vyhodnotenie priebehu skúšobnej prevádzky stavby „Modernizácia biologickej čistiarene splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“.
35. So stavebnými prácami súvisiacimi so stavbou „Modernizácia biologickej čistiarene splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“ sa nesmie začať pokiaľ toto rozhodnutie nenadobudlo právoplatnosť. Toto rozhodnutie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa, kedy nadobudlo právoplatnosť.

Rozhodnutie o námietkach a pripomienkach účastníkov stavebného konania:

- SVP, š.p., Povodie Bodrogu, odštepny závod, vo svojom stanovisku č. SVP 22071/2024/2 zo dňa 03.12.2024, požaduje zohľadniť v rámci správneho konania nasledujúce pripomienky:
- a) prehodnotiť navrhovaný typ ČOV. Odporúčame riešiť čistenie splaškových vôd zo závodu EVO v osvedčenej klasickej mechanicko-biologickej čistiarni odpadových vôd stavebnicového systému, situovanej v teréne tak, aby umožňovala bezproblémovú prevádzkovú obsluhu a údržbu inštalovaných technologických zariadení,
 - b) v spracovanej žiadosti o zmenu integrovaného povolenia (IP) pre prevádzku „EVO Vojany, závod“ doplniť navrhovaný spôsob nakladania s pôvodnou BČS závodu EVO Vojany po vybudovaní novej BČOV,
 - c) doplniť do žiadosti o zmenu IP miesto odvedenia priesakových vôd z kalových polí, akumulovaných v navrhovanej nádrži ČS2,
 - d) merný objekt na odtoku z ČOV v PD pre stavebné povolenie doriešiť tak, aby spĺňal podmienky pre odber vzoriek vyčistených odpadových vôd na laboratórnu kontrolu s použitím automatického odberného zariadenia a so zabezpečením proti poveternostným

vplyvom v súlade s nariadením vlády SR č. 755/2004 Z. z., ktorým sa ustanovuje výška neregulovaných platieb, výška poplatkov a podrobností súvisiace so spoplatňovaním užívaním vôd v znení neskorších predpisov podľa prílohy č. 3, body 4 a 5,

e) povolenie na vypúšťanie vyčistených odpadových vôd z ČOV do povrchových vôd cez existujúcu dažďovú kanalizáciu závodu EVO Vojany, napájajúcu sa na existujúci kanalizačný zberač „B“ a následne otvoreným odpadovým kanálom EVO do vodného toku Laborec v správe SVP, š. p., Povodie Bodrogu, OZ Trebišov, v r. km10,50, hydrologické číslo 4-30-07-001, vydať podľa § 21 ods. 4 písm. b) na dočasnú dobu počas skúšobnej prevádzky v trvaní max. 12 mesiacov,

f) limitovanie množstva vypúšťaných odpadových vôd z ČOV do povrchového recipientu stanoviť podľa projektovaných hodnôt pre 150 EO, t. j.:

$Q_{24} \dots 22,5 \text{ m}^3/\text{deň} \dots 0,26 \text{ l/s}$.

Doplniť tiež limitné hodnoty Q_{hmax} v l/s a Q_r v m^3/rok podľa projektovej dokumentácie,

g) koncentračné limitné hodnoty „p“ a „m“ znečistenia vyčistených splaškových odpadových vôd na odtoku z ČOV stanoviť podľa NV SR č. 269/2010 Z. z. v znení NV SR č. 359/2022 Z. z. v zmysle prílohy č. 6 časť A.1 pre veľkosť zdroja 51 – 500 EO a súčasne podľa garantovaných koncentračných hodnôt zvyškového znečistenia od dodávateľa vybranej technológie ČOV a pri zabezpečení cca 90%-nej účinnosti čistenia v limitovaných ukazovateľoch znečistenia BSK₅, CHSK_{Cr} a NL, t. j.:

BSK_{5(ATM)} p = 40 mg/l m = 70 mg/l

CHSK_{Cr} p = 80 mg/l m = 130 mg/l

NL p = 40 mg/l m = 70 mg/l

h) bilančné limity vypúšťaného znečistenia z ČOV závodu EVO Vojany stanoviť podľa povolených limitných hodnôt ročného množstva vypúšťaných odpadových vôd Q_r a povolených koncentračných limitných hodnôt „p“,

i) kvalitu odpadových vôd sledovať:

- súbežne na prítoku do ČOV a na odtoku do recipientu v určených miestach za účelom následného vyhodnotenia čistiaceho efektu,

- v dvojhodinových zlievaných vzorkách získaných postupom podľa prílohy č. 7 bod 2 k nariadeniu vlády SR č. 269/2010 Z. z.,

- s frekvenciou - počas skúšobnej prevádzky: 1-krát mesačne

- v trvalej prevádzke: 4-krát ročne podľa prílohy č. 7 bod 4 Tabuľka č. 1 pre veľkosť zdroja 51 – 500 EO

- v rozsahu limitovaných ukazovateľoch znečistenia,

- akreditovaným spôsobom – odber aj laboratórny rozbor vzoriek surovej aj vyčistenej odpadovej vody v súlade s § 5 ods. 13 a ods. 14 NV SR č. 269/2010 Z. z. a odporúčanými metódami stanovenia sledovaných ukazovateľov znečistenia podľa prílohy č. 3 časť B k uvedenému nariadeniu vlády,

j) vykonávať aj rozšírený monitoring odpadových vôd na ČOV v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 315/2004 Z. z., ktorou sa ustanovuje rozsah a početnosť odberu vzoriek a požiadavky na rozsah a vykonávanie rozborov odpadových vôd s frekvenciou 4 – krát ročne,

k) údaje zo sledovania množstva a kvality vypúšťaných odpadových vôd z ČOV do povrchových vôd zasielať príslušnému správcovi vodného toku Laborec 2-krát ročne,

vždy k 31. októbru bežného roka skutočnosť za predchádzajúci rok v súlade s ustanovením § 79 ods. 9 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a v znení neskorších predpisov (vodný zákon), l) v lehote najmenej 60 kalendárnych dní pred skončením platnosti povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd vypracovať vyhodnotenie skúšobnej prevádzky ČOV a spolu s návrhom na jej uvedenie do trvalého užívania ho zaslať príslušnému správcovi vodného toku Laborec na odborné posúdenie a zaujatie stanoviska.

IŽP Košice o námietkach a návrhoch účastníka konania SVP, š.p., Povodie Bodrogu, odštepny závod, rozhodol nasledovne:

- **námietke v bode a) nevyhovel, pretože na základe vyjadrenia** stavebníka zo dňa 10.01.2025 je navrhovaný typ ČOV osvedčený, stavebnicový (modulárny) systém na čistenie odpadových vôd mechanicko-biologickým spôsobom. Prevádzkovanie systému je jednoduché, vyžaduje len občasný dohľad, prevádzka je automatizovaná s vizuálnym monitoringom, pričom všetky prvky sú ľahko vizuálne kontrolovateľné a servisovateľné. Výkyvy hladín podzemnej vody v danej lokalite neovplyvňujú stabilitu navrhnutých nádrží, ktoré sú staticky prispôsobené na navrhnutý spôsob uloženia.
- **námietke v bode b) nevyhovel, pretože v žiadosti na str. 7** je uvedený opis nakladania s pôvodnou BiČS (s možnosťou presmerovania prítoku surových odpadových vôd buď do novej ČOV alebo do pôvodnej BiČS, čo okrem toho umožní aj prevádzkovanie pôvodnej BiČS počas výstavby novej ČOV).
- **námietke v bode c) nevyhovel,** pretože predmetná informácia je uvedená v projektovej dokumentácii, ktorá je súčasťou žiadosti o zmenu integrovaného povolenia.
- **pripomienke v bode d) IŽP Košice vyhovel** a zapracoval ju do podmienky č. 26 časť I. integrovaného povolenia,
- **pripomienke v bode e) IŽP Košice vyhovel** a zapracoval ju do podmienky č. 2.A.1 časť II. integrovaného povolenia,
- **pripomienke v bode f) IŽP Košice vyhovel** a zapracoval ju do podmienky č. 2.A.2 časť II. integrovaného povolenia,
- **pripomienkam v bode g) a h) IŽP Košice vyhovel** a zapracoval ich do podmienky č. 2.A.3 časť II. integrovaného povolenia,
- **pripomienke v bode i) IŽP Košice vyhovel** a zapracoval ju do podmienky č. J.1.2, J.1.3 a č. I.1.2 časť II. integrovaného povolenia,
- **pripomienke v bode j) IŽP Košice vyhovel** a zapracoval ju do podmienky č. I.1.2 časť II. integrovaného povolenia,
- **pripomienke v bode k) IŽP Košice vyhovel** a zapracoval ju do podmienky č. I.2.5 časť II. integrovaného povolenia,
- **pripomienke v bode l) IŽP Košice vyhovel** a zapracoval ju do podmienky č. J.1.5 časť II. integrovaného povolenia.

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.

II. Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:

- 1) V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke sa do bodu "Prevádzkové súbory —PS Nakladanie s vodami, Odpadové vody vkladá odstavec „Biologická čistiareň odpadových vôd - typ 2xAT75“ nasledovným novým znením:

Biologická čistiareň odpadových vôd - typ 2xAT75

Biologická čistiareň odpadových vôd (ďalej tiež „BČOV“), ktorá slúži na čistenie splaškových odpadových vôd z hlavných pracovísk prevádzky, je modulárna biologická ČOV dimenzovaná pre 2 x 75 EO (spolu 150 EO) s viacreaktorovým usporiadaním, ktorá pracuje na princípe aktivačného procesu (s aktivovaným kalom vo vzosne) umožňujúcim prevádzku pri rôznom hydraulickom zaťažení.

Splaškové vody sú privádzané do plastovej rozdeľovacej a uzatváracej šachty, ktorá umožňuje presmerovať odpadové vody do novej biologickej BČOV a počas výstavby nerušene používať existujúcu BČOV na čistenie splaškových odpadových vôd zo závodu. V prípade potreby bude možné otvorením vretenových posúvačov prevádzkovať starú aj novú BČOV.

Proces čistenia splaškových odpadových vôd pozostáva z mechanického prečistenia a biologického čistenia. BČOV pozostáva z 2 ks biologických reaktorov (nádže z polypropylénu), ktorý združuje funkciu mechanického prečistenia, akumulácie prebytočného kalu, biologického čistenia nízko zaťaženým aktivačným procesom, oddelenie vyčistenej vody od aktivovaného kalu v dosadzovacom priestore, vyrovnávanie nerovnomerného prietoku odpadových vôd v retenčnom časti.

Aktivovaný kal z dna dosadzovacieho priestoru je odčerpávaný do prvej komory neprevzdušňovaného kalového priestoru. V dosadzovacej nádrži je pri hladine vody zabudovaný regulátor prietoku, ktorého úlohou regulovať odtok medzi normálnou a maximálnou hladinou v nádrži (retenčný priestor). Vyčistená odpadová voda odteká cez odtok

Prebytočný kal z biologických reaktorov je automaticky odčerpávaný z neprevzdušňovaného priestoru pomocou čerpadla do kalojemu (2x x 5,7 m³). Kalojem je vybavený prevzdušňovacím elementom na dne. Tlakový vzduch na prevzdušnenie aktivačného priestoru a ostatných nádrží BČOV a na chod čerpadiel dodáva dýchadlo riadené mikroprocesorovou riadiacou jednotkou. Odpadová voda z kalu je odvádzaná voda späť na čistenie.

Na odvodnenie a vysušenie vyhnitého kalu sú vybudované kalové polia s vyspádaným betónovým dnom opatreným drenážnym systémom na odvod odpadových vôd.

Splaškové odpadové vody po vyčistení v BČOV sú vypúšťané do dažďovej kanalizácie zaústenej do otvoreného odpadového kanála, ktorým sú odvádzané do recipientu Laborec.

2) V časti II. Podmienky povolenia, časť B. Emisné limity sa za podmienku č. 2.2 dopĺňa bod 2.A s nasledovným znením:

2.A Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách z BČOV (typ 2xAT75)

2.A.1 Prevádzkovateľ je oprávnený vypúšťať vyčistené odpadové vody z BČOV (typ 2xAT75) cez výpustný objekt do recipienta Laborec v riečnom kilometri 10,5 v profile Vojany, číslo hydrogeologického poradia 4-30-07-001 na dobu 12 mesiacov počas skúšobnej prevádzky.

2.A.2 Odpadové vody z BČOV sú výpustným objektom vypúšťané kontinuálne, 24 hodín denne, 365 dní v roku, pričom nesmú byť prekročené hodnoty uvedené v nasledovnej tabuľke:

Priemerný prietok Q_{24} [$\text{L}\cdot\text{s}^{-1}$]	Maximálny prietok Q_{\max} [$\text{L}\cdot\text{s}^{-1}$]	Q_d [$\text{m}^3\cdot\text{deň}^{-1}$]	$Q_{\text{roč}}$ [$\text{m}^3\cdot\text{rok}^{-1}$]
0,26	1,41	22,5	8213

2.A.3 Ukazovatele znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách výpustným objektom nesmú prekročiť limitné hodnoty určené pre nasledovné ukazovatele znečistenia:

- BSK₅ (ATM) – biochemická spotreba kyslíka za päť dní s potlačením nitrifikácie,
- CHSK_{Cr} – chemická spotreba kyslíka stanovená dichrómanovou metódou,
- NL – nerozpustené látky sušené pri 105 °C.

Zdroj emisií: BČOV (typ 2xAT75)			
Miesto odberu vzorky: odtok z BČOV			
Miesto vypúšťania: výpustný objekt do Laborca v riečnom kilometri 10,5 v profile Vojany, číslo hydrogeologického poradia 4-30-07-001			
Ukazovateľ	Limitné koncentračné hodnoty [$\text{mg}\cdot\text{l}^{-1}$]		Bilančné hodnoty [$\text{t}\cdot\text{rok}^{-1}$]
	p	m	
Biochemická spotreba kyslíka s potlačením nitrifikácie BSK ₅ (ATM)	40	70	0,329
Chemická spotreba kyslíka dichrómanom CHSK _{Cr}	80	130	0,657
Nerozpustené látky, sušené pri 105 °C NL	40	70	0,329

p – limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v zlievanej vzorke za určité časové obdobie (vzorka získaná pre dvojhodinovú zlievanú vzorku, ktorá sa získa zlievaním minimálne piatich objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch).
 m – maximálna limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v kvalifikovanej bodovej vzorke (Kvalifikovaná bodová vzorka slúži len pre kontrolné a inšpekčné odbery). Kvalifikovaná bodová vzorka je vzorka získaná zlievaním piatich objemovo rovnakých dielčích vzoriek odoberaných v intervale 30 minút.

Čas a miesto odberu vzoriek majú čo najlepšie charakterizovať činnosť sledovaného zariadenia.

- 2.A.4 Prípustný počet vzoriek s koncentraciami prekračujúcimi prípustné hodnoty znečistenia „p“, ktoré sú uvedené v podmienke B.2.3, časť II. integrovaného povolenia, pre vypúšťanie odpadových vôd počas posledných 12 mesiacov je 1 vzorka, z celkového počtu 4 odobratých vzoriek.
- 2.A.5 Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať BČOV v súlade so schválenou projektovou dokumentáciou, v súlade s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcu zariadení, v súlade s internými prevádzkovými predpismi a s podmienkami určenými v integrovanom povolení a Prevádzkovým poriadkom pre BČOV, ktorý bol odsúhlasený správcom vodného toku.
- 2.A.6 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť pravidelné overovanie určených meradiel v súlade s osobitným predpisom o metrologickej kontrole.
- 2.A.7 Po uvedení stavby „Modernizácia biologickej čistiarne odpadových vôd (BČOV) EVO“ do trvalého užívania, platí termín pre povolenie vypúšťania odpadových vôd v zmysle podmienky č. B.2.2, časť II. integrovaného povolenia.

3) V časti „II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 2. Kontrola odpadových vôd“ sa za podmienku č. 2.2 dopĺňajú podmienky č. 2.3 až č. 2.5 s nasledovným znením:

- 2.3 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť odbery vzoriek na vykonávanie analytických rozborov odpadových vôd vypúšťaných z novej BČOV typ 2xAT75 tak, ako je to uvedené v nasledovných tabuľkách:

Zdroj emisií: Odpadové vody odtok z BČOV			
Miesto vypúšťania: výpustný objekt do Laborca v riečnom kilometri 10,5 v profile Vojany, číslo hydrogeologického poradia 4-30-07-001.			
Miesto odberu vzoriek: prítok a odtok z BČOV			
Ukazovateľ znečistenia	Frekvencia	Podmienky merania	Metóda analýzy/Technika
BSK ₅ (ATM), CHSK _{Cr} , NL, N-NH ₄ , N _{celk} , P _{celk} ,	4 x rok, Periódna 1 x 3 mesiace	1), 2), 3)	4)

- 1) Odbery a analýzy musia byť vykonávané akreditovaným laboratóriom pre oblasť vôd v súlade s požiadavkami slovenskej technickej normy.
- 2) Odber vzorky bude vykonaný počas plnej prevádzky.
- 3) Metódu analýzy a požítú techniku určí meraním poverené akreditované laboratórium podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vodného hospodárstva.
- 4) Spôsob odberu vzorky: v maximálne dvojhodinových zlievaných vzorkách, ktoré sa získajú zlievaním minimálne piatich objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch. Čas a miesto odberu vzoriek majú čo najlepšie charakterizovať činnosť sledovaného zariadenia.

- 2.4 Prevádzkovateľ je povinný sledovať kvalitu odpadových vôd v ukazovateľoch na prítoku do BČOV a na odtoku z BČOV za účelom, vyhodnocovania čistiaceho efektu (v ukazovateľoch uvedených v tabuľke podmienky I.2.3).
- 2.5 Prevádzkovateľ je povinný údaje zo sledovania množstva a kvality vypúšťaných odpadových vôd z ČOV do povrchových vôd zasielať príslušnému správcovi vodného toku Laborec 2-krát ročne, vždy k 31. októbru bežného roka skutočnosť za predchádzajúci rok v súlade s ustanovením § 79 ods. 9 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a v znení neskorších predpisov (vodný zákon).

4) V časti „II. Podmienky, J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke, 1. Opatrenia na skúšobnú prevádzku“ sa rušia podmienky č.1.1 až 1.9 a nahrádzajú sa podmienkami č. 1.1 až č. 1.5 s nasledovným znením:

- 1.1 Prevádzkovateľ môže vykonávať skúšobnú prevádzku stavby „Modernizácia biologickej čistiarene odpadových vôd (BČOV) EVO“ iba na základe rozhodnutie IŽP Košice, ktorým bude povolené dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku podľa § 84 stavebného zákona.
- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný počas skúšobnej prevádzky zabezpečiť odbery vzoriek na vykonávanie analytických rozborov odpadových vôd tak, ako je to uvedené v nasledovnej tabuľke:

Zdroj emisií: Odpadové vody z BČOV			
Miesto vypúšťania: výpustný objekt do Laborca v riečnom kilometri 10,5 v profile Vojany, číslo hydrogeologického poradia 4-30-07-001.			
Miesto odberu vzoriek: prítok a odtok z BČOV			
Ukazovateľ znečistenia	Frekvencia	Podmienky merania	Metóda analýzy/Technika
BSK ₅ (ATM), CHSK _{Cr} , NL, N-NH ₄ , N _{celk} , P _{celk} ,	1 x za mesiac	1), 2), 3)	4)

- 1) Odbery a analýzy musia byť vykonávané akreditovaným laboratóriom pre oblasť vôd v súlade s požiadavkami slovenskej technickej normy.
- 2) Odber vzorky bude vykonaný počas plnej prevádzky.
- 3) Metódu analýzy a požítú techniku určí meraním poverené akreditované laboratórium podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vodného hospodárstva.
- 4) Spôsob odberu vzorky: v maximálne dvojhodinových zlievaných vzorkách, ktoré sa získajú zlievaním minimálne piatich objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch. Čas a miesto odberu vzoriek majú čo najlepšie charakterizovať činnosť sledovaného zariadenia.

- 1.3 Prevádzkovateľ je povinný sledovať kvalitu odpadových vôd v ukazovateľoch na prítoku do BČOV a na odtoku z BČOV za účelom, vyhodnocovania čistiaceho efektu (v ukazovateľoch uvedených v tabuľke podmienky J.1.2).

- 1.4 Prevádzkovateľ je povinný v lehote najmenej 60 kalendárnych dní pred skončením platnosti povolenia na skúšobnú prevádzku, vypracovať vyhodnotenie skúšobnej prevádzky BČOV a spolu s návrhom na jej uvedenie do trvalého užívania zaslať ho príslušnému správcovi vodného toku Laborec na odborné posúdenie.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu; zmeny uvedené v bode 1) až 4), časť II. tohto rozhodnutia nadobúdajú platnosť dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia, ktorým bude povolené užívanie stavby „Modernizácia biologickej čistiarne splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“ podľa ustanovení stavebného zákona.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 stavebného zákona, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1, písm. b) bod 1.2, bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a podľa § 66 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je aj stavebné povolenie na uskutočnenie stavby „Modernizácia biologickej čistiarne splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“, v prevádzke „Slovenské elektrárne, a.s., Elektrárne Vojany, závod“, na základe žiadosti prevádzkovateľa - stavebníka Slovenské elektrárne, a.s., Pribinova 40, 811 09 Bratislava, IČO: 35 829 052, doručenej na IŽP Košice dňa 30.05.2024 a doplnenej v dňoch 19.08.2024, 21.10.2024 a dňa 14.11.2024.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 11 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice po preskúmaní predloženej žiadosti zistil, že žiadosť nie je spracovaná v súlade s ustanovením § 7 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a § 8 ods. 1 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z. a k žiadosti neboli predložené náležitosti v súlade s § 7 ods. 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a § 8 ods. 2 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., preto konanie prerušil rozhodnutím č. 8407/57/2024-26889/2024/571020106/PK zo dňa 17.07.2024 a vyzval prevádzkovateľa – stavebníka na doplnenie žiadosti v potrebnom rozsahu v lehote do 90 dní.

V dňoch 19.08.2024, 21.10.2024 a 14.11.2024 prevádzkovateľ - stavebník doručil na IŽP Košice prepracovanú žiadosť vypracovanú v súlade s uvedeným rozhodnutím a predložil doklady potrebné k vydaniu predmetného rozhodnutia.

Vzhľadom k tomu, že predmetom konania nie je podstatná zmena integrovaného povolenia podľa § 2 písm. 1) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, IŽP Košice podľa sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie správny poplatok nevybral.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa - stavebníka:

a) v oblasti ochrany ovzdušia konanie:

- o povolenie zmeny stacionárneho zdroja uskutočnením stavby „Modernizácia biologickej čistiarene splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“ podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových a podzemných vôd konanie:

- o povolenie, zmena alebo zrušenie povolenia na vypúšťanie odpadových vôd a geotermálnych vôd do povrchových vôd alebo do podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o povolenie na uskutočnenie vodnej stavby „Modernizácia biologickej čistiarene splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Prevádzkovateľ - stavebník k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia predložil nasledovné doklady:

- upustenie od vydania územného rozhodnutia vydané obcou Ižkovce č. 78-01/2024/SÚ-S/Ko zo dňa 09.10.2024,
- projektovú dokumentáciu stavby vypracovanú autorizovanými stavebnými inžiniermi,
- vyjadrenia, súhlasy a stanoviská dotknutých orgánov k stavebnému konaniu,
- fotokópie osvedčení a splnomocnenia spracovateľov projektovej dokumentácie stavby.

Obec Ižkovce, ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad v stanovisku k projektovej dokumentácii stavby uviedla vo svojom vyjadrení č. 78-01/2024/SÚ-S/KO zo dňa 09.10.2024, že stavba „Modernizácia biologickej čistiarene splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“ v súlade s ust. 39a ods. 3 písm. d) stavebného zákona nevyžaduje vydanie rozhodnutia o umiestnení stavby.

Obec Ižkovce ako miestne príslušný orgán územného plánovania záväzným stanoviskom č. 78-01/2024/SÚ-S/KO zo dňa 09.10.2024 podľa § 120 ods. 2 stavebného zákona udělila súhlas k vydaniu zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku Slovenské elektrárne, a.s., Elektrárne Vojany, závod, ktorej súčasťou bude stavebné povolenie pre stavbu „Modernizácia biologickej čistiarene splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“.

Stavba „Modernizácia biologickej čistiarene splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“ je umiestnená na pozemku registra „C“- parcelné číslo 510/16, 510/19, 510/20 v katastrálnom území Ižkovce, ktoré sú vo vlastníctve spoločnosti Slovenské elektrárne, a.s., Pribinova 40, 811 09 Bratislava, IČO: 35 829 052.

IŽP Košice po posúdení predloženej žiadosti upovedomil podľa § 18 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v súčinnosti s § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a § 61 ods. 1 stavebného zákona žiadateľa, dotknutú obec, účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí konania listom č. 8407/57/2024-40757/2024/Z47-SP zo dňa 05.11.2024.

Nakoľko predmetom konania o zmene integrovaného povolenia nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky, IŽP Košice v súlade s § 11 ods. 9 a 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a § 61 ods. 2 stavebného zákona upustil od ústneho pojednávania spojeného s miestnym zisťovaním a niektorých náležitosti žiadosti podľa § 7 ods. 1 a ods. 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

V rámci integrovaného povoľovania, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení stavby „Modernizácia biologickej čistiarene splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“, boli k predloženej žiadosti a k projektovej dokumentácii stavby zaslané a doložené tieto vyjadrenia, stanoviská a súhlasy účastníkov konania a dotknutých orgánov:

- Obec Ižkovce, stanovisko č. 78-01/2024/SÚ-S/KO zo dňa 09.10.2024, upustenie od vydania územného rozhodnutia a záväzné stanovisko,
- TÜV SÜD Slovakia s.r.o., odborné stanovisko k projektovej dokumentácii č. 7165060642/50/24/BT/OS/DOK zo dňa 16.10.2024 a odborné stanovisko k dokumentácii vyhradeného technického zariadenia č. 7165060639/50/24/BT/OS/K zo dňa 16.10.2024,
- Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Michalovciach, stanovisko č. ORHZ-MI1-2024/000644-002 zo dňa 19.09.2024,
- Okresný úrad Michalovce, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek ŽP, ŠSOH, vyjadrenie č. OU-MI-OSZP-2024/020460-003 zo dňa 06.12.2024,
- Okresný úrad Michalovce, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek ŽP, ŠVS, vyjadrenie č. OU-MI-OSZP-2024/020457-002 zo dňa 06.12.2024,
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Michalovciach, záväzné stanovisko č. RUVZMI/OPPL/7522/11470/2024 zo dňa 14.11.2024,
- SVP, š.p., Povodie Bodrogu, odštepny závod, stanovisko č. SVP 22071/2024/2 zo dňa 03.12.2024.

K vydaniu zmeny integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení stavby „Modernizácia biologickej čistiarene splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“, boli vznesené nasledovné pripomienky a námety:

1. TÜV SÜD Slovakia s.r.o., Jašíkova 6, 821 03 Bratislava, vo svojom odbornom stanovisku k projektovej dokumentácii stavby evidenčné číslo 7165060642/50/24/BT/OS/DOK zo dňa 16.10.2024 z hľadiska plnenia požiadaviek bezpečnostných predpisov, ktoré pri užívaní stavieb a ich súčastí, pracovných priestorov, pracovných prostriedkov a technických zariadení môžu ovplyvniť stav bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci požaduje zabezpečiť splnenie nasledovných pripomienok:

- a) pre konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného elektrického zariadenia skupiny A/g) platí požiadavka § 5 ods. 2 a 3 vyhl. MPSVR SR č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov o posúdení dokumentácie technických zariadení oprávnenou technickou osobou,
- b) pred uvedením vyhradených technických zariadení elektrických skupiny A/g do prevádzky je potrebné vykonať úradnú skúšku podľa § 12 vyhl. MPSVR SR č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a v zmysle § 14 ods. 1 písm. b) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou,
- c) nebezpečné miesta, na ktorých vzniká nebezpečenstvo pádu sa označujú podľa nariadenia vlády SR č. 387/2006 Z. z.,
- d) pri realizácii stavebných prác sa musia podrobnejšie určiť zásady technických, organizačných prípadne ďalších opatrení na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa vyhl. MPSVR SR č. 147/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov a súčasne vypracovať plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v zmysle nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z., ktorú musí stavebník pred začatím prác predložiť inšpektorátu práce (§ 3 ods. 3 nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z.).

IŽP Košice vyššie uvedené pripomienky zapracoval do podmienky č. 26, časť I. tohto rozhodnutia.

2. Okresný úrad Michalovce, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek ŽP, ŠSOH, vo svojom stanovisku č. OU-MI-OSZP-2024/020460-003 zo dňa 06.12.2024, požaduje dodržať nasledujúce podmienky:
 - a) so všetkými druhmi odpadov a s odstránenými stavebnými materiálmi, ktoré vzniknú počas realizácie stavebných prác a demolačných prác a budú vznikať počas prevádzky predmetnej stavby je nutné nakladať alebo inak s nimi zaobchádzať takým spôsobom, ktorý neohrozuje zdravie ľudí a nepoškodzuje životné prostredie a to tak, aby nedochádzalo k riziku znečistenia vody, ovzdušia, pôdy, horninového prostredia a ohrozenia rastlín a živočíchov, obťažovaniu okolia hlukom alebo zápachom a nepriaznivému vplyvu na krajinu alebo miesta osobitného určenia. Je nutné nakladať so vzniknutými odpadmi v súlade s platnými legislatívnymi predpismi v oblasti odpadového hospodárstva (t. j. dodržiavať povinnosti ustanovené v § 14 a 77 zákona o odpadoch, viesť o odpadoch evidenciu, podávať ohlásenia podľa vyhlášky MŽP SR č. 366/2015 Z. z. o evidenčnej povinnosti a ohlasovacej povinnosti v znení neskorších predpisov atď.),
 - b) pri nakladaní s odstránenými stavebnými materiálmi, stavebnými odpadmi a odpadmi z demolácií je nutné dodržiavať ustanovenia § 77 zákona o odpadoch a príslušné ustanovenia vyhlášky MŽP SR č. 344/2022 Z. z. o stavebných odpadoch a odpadoch z demolácií. Pôvodcom odpadov vznikajúcich pri stavebných a demolačných prácach je podľa § 77 ods. 2 zákona o odpadoch v danom prípade právnická osoba, ktorej bude vydané stavebné povolenie a táto osoba musí plniť okrem povinností podľa § 14 ods. 1 zákona o odpadoch aj povinností podľa § 77 ods. 3 zákona o odpadoch. Podľa § 77 ods. 3 písm. a) zákona o odpadoch je pôvodca stavebných odpadov a odpadov z demolácií povinný zabezpečiť zhodnotenie a recykláciu stavebného odpadu a odpadu

z demolácie vrátane spätného zasypávania ako náhrady za iné materiály najmenej vo výške záväzných cieľov a limitov zhodnocovania a recyklácie ustanovených v prílohe č. 3 časti VI v druhom bode zákona o odpadoch pri stavbách nad 300 m² zastavanej plochy (t. j. najmenej na 70% hmotnosti daného odpadu v jednotlivom kalendárnom roku pre odpady uvedené v skupine 17 Katalógu odpadov okrem nebezpečných odpadov a odpadu uvedeným pod kat. č. 17 05 04). V okrese Michalovce sa v súčasnosti prevádzkujú viaceré zariadenia na zber a zhodnocovanie niektorých druhov stavebných odpadov a odpadov z demolácií. Informácie o všetkých zariadeniach na zber, zhodnocovanie a zneškodňovanie odpadov v okrese Michalovce sú k dispozícii na OÚ Michalovce, OSŽP. Po ukončení stavby a na danej lokalite nemôžu nachádzať žiadne druhy odpadov z daných stavebných prác,

- c) na základe hore uvedeného je potrebné pred realizáciou stavby skompletizovať všetky spôsoby nakladania so vzniknutými odpadmi s jednoznačným uprednostnením spôsobov zhodnotenia, recyklácie a využitia vzniknutých odpadov,
- d) pri nakladaní s nebezpečnými odpadmi v prípade ich vzniku počas realizácie stavby ako aj počas prevádzky je nutné dodržiavať § 25 zákona o odpadoch a súvisiace ustanovenia zákona o odpadoch a vykonávacích vyhlášok týkajúce sa nebezpečných odpadov,
- e) podľa ustanovení § 1 ods. 2 písm. h) zákona o odpadoch nevzťahuje na nekontaminovanú zeminu a iný prirodzene sa vyskytujúci materiál vykopaný počas stavebných prác, ak je isté, že sa materiál použije na účely výstavby v prirodzenom stave na mieste, na ktorom bol vykopaný,
- f) pred kolaudáciou stavby bude potrebné požiadať o vyjadrenie k dokumentácii v kolaudačnom konaní podľa § 99ods. 1 písm. b) bod 5 zákona o odpadoch, v rámci uvedenej žiadosti bude potrebné predložiť všetky zodpovedajúce doklady ako sa so vzniknutými stavebnými odpadmi a odpadmi z demolácií počas realizácie predmetnej stavby nakladalo,
- g) dopravca odpadov musí mať registráciu podľa § 98 ods. 4 zákona o odpadoch,
- h) pôvodca stavebných odpadov a odpadov z demolácií podľa ustanovení § 3 ods. 1 vyhlášky MŽP SR č. 366/2015 Z. z. o evidencnej povinnosti a ohlasovacej povinnosti v znení neskorších platných predpisov je povinný zahrnúť do „Ohlásenia o vzniku odpadu a nakladaní s ním“ za príslušný kalendárny rok aj stavebné odpady z realizácie predmetnej stavby.

IŽP Košice pripomienky a námety dotknutého orgánu zapracoval do podmienky č. 16, časť I. tohto rozhodnutia.

3. Okresný úrad Michalovce, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek ŽP, ŠVS, vo svojom stanovisku č. OU-MI-OSZP-2024/020457-002 zo dňa 06.12.2024, požaduje dodržať nasledujúce podmienky:
 - a) vypúšťanie odpadových vôd z BČOV cez existujúcu dažďovú kanalizáciu závodu EVO Vojany, napájajúcu sa na existujúci kanalizačný zberač B a následne otvoreným odpadovým kanálom EVO do vodného toku Laborec v tkm 10,50, hydrologické poradie 4-30-07-001 podľa § 21 ods. 4 písm. b) navrhujeme vydať na skúšobnú prevádzku v trvaní 12 mesiacov,

- b) množstvo vypúšťaných odpadových vôd z ČOV do recipientu stanoviť podľa projektovaných hodnôt t. j. 150 EO: $Q_{24} = 22,5 \text{ m}^3/\text{deň} - 0,26 \text{ l/s}$, doplniť $Q_{h_{\max}}$ v l/s a Q_r v m^3/rok ,
- c) koncentračné limitné hodnoty „p“ a „m“ znečistenia vyčistených splaškových odpadových vôd na odtoku z BČOV stanoviť podľa NV SR 269/2010 Z. z. v platnom znení pre veľkosť zdroja 51 – 500 EO s prihliadnutím na garantované koncentračné hodnoty zvyškového znečistenia od dodávateľa vybranej technológie BČOV pri zabezpečení 90 % účinnosti čistenia v limitovaných ukazovateľov znečistenia BSK5, CHSKer a NL,
- d) bilančné limity vypúšťaného znečistenia stanoviť podľa povolených limitných hodnôt ročného množstva vypúšťaných odpadových vôd a povolených koncentračných limitných hodnôt „p“,
- e) kontrolu odpadových vôd sledovať:
 - súbežne na prítoku do BČOV a na odtoku do recipientu v určených miestach, ktoré viditeľne označiť,
 - v dvojhodinových zlievaných vzorkách získaných postupom podľa prílohy č. 7 bod 2 NV SR č. 269/2010 Z. z. v platnom znení,
 - frekvenciu odberu vzoriek, ktorým sa sledujú koncentračné hodnoty počas skúšobnej prevádzky stanoviť nad rámec minimálneho počtu odber podľa prílohy 7 NV SR 269/2010 Z. z. za účelom vyhodnotenia účinnosti BČOV. Navrhujeme min. 6 odberov vzoriek počas prvého roku prevádzkovania BČOV,
- f) pri realizácii stavby vykonať také opatrenia, aby nemohlo dôjsť k ohrozeniu akosti podzemných a povrchových vôd a úniku znečisťujúcich látok do prostredia spojeného s vodou,
- g) dodržať ustanovenia § 39 vodného zákona a vyhlášky MŽP SR č. 200/2018 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd,
- h) po vybudovaní a sprevádzkovaní novej BČOV, prevádzkovateľ požiada príslušný orgán štátnej vodnej správy o vydanie rozhodnutia o podmienkach ďalšieho ponechania alebo odstránenia vodnej stavby – starej BČS podľa § 26 vodného zákona (odstavce 10 až 15).

IŽP Košice pripomienky a námety dotknutého orgánu zapracoval nasledovne:

- pripomienku a) do podmienky č. 2.A.1, časť II. integrovaného povolenia,
- podmienku b) do podmienky č. 2.A.2, časť II. integrovaného povolenia,
- podmienky c), d) do podmienky č. 2.A.3, časť II. integrovaného povolenia,
- pripomienku e) do podmienky č. 2.A.1, časť II. integrovaného povolenia,
- pripomienku f) do podmienky č. 17, časť I. integrovaného povolenia,
- pripomienku g) je v podmienke F.1, časť II. integrovaného povolenia,
- pripomienka h) nie je predmetom konania.

4. SVP, š.p., Povodie Bodrogu, odštepny závod, vo svojom stanovisku č. SVP 22071/2024/2 zo dňa 03.12.2024, požaduje zohľadniť v rámci správneho konania nasledujúce pripomienky:

- a) prehodnotiť navrhovaný typ ČOV. Odporúčame riešiť čistenie splaškových vôd zo závodu EVO v osvedčenej klasickej mechanicko-biologickej čistiarni odpadových vôd stavebnicového systému, situovanej v teréne tak, aby umožňovala bezproblémovú prevádzkovú obsluhu a údržbu inštalovaných technologických zariadení,
- b) v spracovanej žiadosti o zmenu integrovaného povolenia (IP) pre prevádzku „EVO Vojany, závod“ doplniť navrhovaný spôsob nakladania s pôvodnou BČS závodu EVO Vojany po vybudovaní novej BČOV,
- c) doplniť do žiadosti o zmenu IP miesto odvedenia priesakových vôd z kalových polí, akumulovaných v navrhovanej nádrži ČS2,
- d) merný objekt na odtoku z ČOV v PD pre stavebné povolenie doriešiť tak, aby splňal podmienky pre odber vzoriek vyčistených odpadových vôd na laboratórnu kontrolu s použitím automatického odberného zariadenia a so zabezpečením proti poveternostným vplyvom v súlade s nariadením vlády SR č. 755/2004 Z. z., ktorým sa ustanovuje výška neregulovaných platieb, výška poplatkov a podrobností súvisiace so spolplatňovaním užívaním vôd v znení neskorších predpisov podľa prílohy č. 3, body 4 a 5,
- e) povolenie na vypúšťanie vyčistených odpadových vôd z ČOV do povrchových vôd cez existujúcu dažďovú kanalizáciu závodu EVO Vojany, napájajúcu sa na existujúci kanalizačný zberač „B“ a následne otvoreným odpadovým kanálom EVO do vodného toku Laborec v správe SVP, š. p., Povodie Bodrogu, OZ Trebišov, v r. km 10,50, hydrologické číslo 4-30-07-001, vydať podľa § 21 ods. 4 písm. b) na dočasnú dobu počas skúšobnej prevádzky v trvaní max. 12 mesiacov,
- f) limitovanie množstva vypúšťaných odpadových vôd z ČOV do povrchového recipientu stanoviť podľa projektovaných hodnôt pre 150 EO, t. j.:
 $Q_{24} \dots 22,5 \text{ m}^3/\text{deň} \dots 0,26 \text{ l/s}$.
Doplniť tiež limitné hodnoty Q_{hmax} v l/s a Q_r v m^3/rok podľa projektovej dokumentácie,
- g) koncentračné limitné hodnoty „p“ a „m“ znečistenia vyčistených splaškových odpadových vôd na odtoku z ČOV stanoviť podľa NV SR č. 269/2010 Z. z. v znení NV SR č. 359/2022 Z. z. v zmysle prílohy č. 6 časť A.1 pre veľkosť zdroja 51 – 500 EO a súčasne podľa garantovaných koncentračných hodnôt zvyškového znečistenia od dodávateľa vybranej technológie ČOV a pri zabezpečení cca 90%-nej účinnosti čistenia v limitovaných ukazovateľoch znečistenia BSK_5 , CHSK_{Cr} a NL, t. j.:
- | | | |
|------------------------------|-------------|--------------|
| $\text{BSK}_{5(\text{ATM})}$ | p = 40 mg/l | m = 70 mg/l |
| CHSK_{Cr} | p = 80 mg/l | m = 130 mg/l |
| NL | p = 40 mg/l | m = 70 mg/l |
- h) bilančné limity vypúšťaného znečistenia z ČOV závodu EVO Vojany stanoviť podľa povolených limitných hodnôt ročného množstva vypúšťaných odpadových vôd Q_r a povolených koncentračných limitných hodnôt „p“,
- i) kvalitu odpadových vôd sledovať:
- súbežne na prítoku do ČOV a na odtoku do recipientu v určených miestach za účelom následného vyhodnotenia čistiaceho efektu,
 - v dvojhodinových zlievaných vzorkách získaných postupom podľa prílohy č. 7 bod 2 k nariadeniu vlády SR č. 269/2010 Z. z.,
 - s frekvenciou - počas skúšobnej prevádzky: 1-krát mesačne

- v trvalej prevádzke: 4-krát ročne podľa prílohy č. 7 bod 4 Tabuľka č. 1 pre veľkosť zdroja 51 – 500 EO
- v rozsahu limitovaných ukazovateľov znečistenia,
- akreditovaným spôsobom – odber aj laboratórny rozbor vzoriek surovej aj vyčistenej odpadovej vody v súlade s § 5 ods. 13 a ods. 14 NV SR č. 269/2010 Z. z. a odporúčanými metódami stanovenia sledovaných ukazovateľov znečistenia podľa prílohy č. 3 časť B k uvedenému nariadeniu vlády,
- j) vykonávať aj rozšírený monitoring odpadových vôd na ČOV v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 315/2004 Z. z., ktorou sa ustanovuje rozsah a početnosť odberu vzoriek a požiadavky na rozsah a vykonávanie rozborov odpadových vôd s frekvenciou 4 – krát ročne,
- k) údaje zo sledovania množstva a kvality vypúšťaných odpadových vôd z ČOV do povrchových vôd zasilať príslušnému správcovi vodného toku Laborec 2-krát ročne, vždy k 31.októbru bežného roka skutočnosť za predchádzajúci rok v súlade s ustanovením § 79 ods. 9 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a v znení neskorších predpisov (vodný zákon),
- l) v lehote najmenej 60 kalendárnych dní pred skončením platnosti povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd vypracovať vyhodnotenie skúšobnej prevádzky ČOV a spolu s návrhom na jej uvedenie do trvalého užívania ho zaslať príslušnému správcovi vodného toku Laborec na odborné posúdenie a zaujatie stanoviska.

Na základe stanoviska SVP, š.p., Povodie Bodrogu, odštepny závod, č. SVP 22071/2024/2 zo dňa 03.12.2024, IŽP Košice konanie prerušil rozhodnutím č. 8407/57/2024-26889/2024/571020106/PK zo dňa 17.07.2024 a vyzval prevádzkovateľa – stavebníka na vyjadrenie sa k pripomienkam k žiadosti bod a) až d), v lehote do 30 dní od doručenia rozhodnutia o prerušení konania.

Dňa 10.01.2025 prevádzkovateľ - stavebník doručil na IŽP Košice stanovisko k rozhodnutiu č. 8407/57/2024-26889/2024/571020106/PK zo dňa 17.07.2024, vypracované v spolupráci so spoločnosťou Aquatec VFL s.r.o.:

- k bodu a) prevádzkovateľ- stavebník k uvedenej pripomienke uviedol:
Navrhovaný typ ČOV je osvedčený, stavebnicový (modulárny) systém na čistenie odpadových vôd mechanicko-biologickým spôsobom. Prevádzkovanie systému je jednoduché, vyžaduje len občasný dohľad, prevádzka je automatizovaná.
Čo sa týka vizuálneho monitoringu a prístupnosti z hradiska údržby biologických reaktorov spoločnosti Aquatec VFL s.r.o. je faktom to, že reaktory sú vybavené viacerými plastovými poklopmi nad všetkými dôležitými technologickými priestormi, ktoré vyžadujú dohľad alebo nastavenie, výška hladiny v biologických reaktoroch a kalovejoch je cca 50 cm pod terénom a všetky prvky sú ľahko vizuálne kontrolovateľné a servisovateľné.
Výkyvy hladín podzemnej vody v danej lokalite neovplyvňujú stabilitu našich nádrží, ktoré sú staticky prispôbené na navrhnutý spôsob uloženia.
Čistiarne odpadových vôd spoločnosti Aquatec VFL s.r.o. typu AT sú etablované na Slovensku a v Česku, kde spoločnosť Aquatec VFL s.r.o. má viac ako sto ČOV vo veľkostnej skupine od 50 EO do 2000 EO, ale ČOV spoločnosti Aquatec VFL s.r.o. v tejto

veľkostnej skupine sa predávajú vo viac ako 30 krajinách v Európe a vo svete. Všetky ČOV spoločnosti Aquatec VFL s.r.o. tejto veľkostnej skupiny fungujú k spokojnosti zákazníkov a kontrolných orgánov. Riešenia a výsledky spoločnosti Aquatec VFL s.r.o. sú uznávané zástupcami ostatných odštepných závodov SVP, môžeme spomenúť napr. povodie Váhu OZ Piešťany alebo Povodie Dunaja OZ Bratislava.

- k bodu b) prevádzkovateľ – stavebník k uvedenej pripomienke uviedol:
Zvolené riešenie nakladania s pôvodnou BiČS závodu Vojany na základe požiadavky investora bolo také, aby sa zachovala pôvodná BiČS, s možnosťou presmerovania prítoku surových odpadových vôd buď do novej ČOV alebo do pôvodnej BiČS, čo okrem toho umožňuje aj prevádzkovanie pôvodnej BiČS počas výstavby novej ČOV.
- k bodu c) prevádzkovateľ - stavebník k uvedenej pripomienke uviedol:
Priesakové vody (kalová voda) z kalových polí bude v súlade s projektovou dokumentáciou, ktorá bola poskytnutá na vydanie stanoviska, zbieraná do ČS2, odkiaľ bude prečerpávaná do biologického reaktora ČOV na biologické čistenie.
- k bodu d) prevádzkovateľ – stavebník k uvedenej pripomienke uviedol:
Merný objekt na odtoku z ČOV bude spĺňať podmienky na odber vzoriek s použitím automatického odberného zariadenia so zabezpečením proti poveternostným vplyvom. V mernom objekte bude vytvorená plošina na uloženie zariadenia na automatický odber vzoriek. Merný objekt je zakrytý ľahkým poklopom priemeru 1400 mm, ktorý chráni proti poveternostným vplyvom.

IŽP Košice o námietkach a návrhoch účastníka konania SVP, š.p., Povodie Bodrogu, odštepný závod, rozhodol nasledovne:

- námietke v bode a) nevyhovel, pretože na základe vyjadrenia stavebníka zo dňa 10.01.2025 je navrhovaný typ ČOV osvedčený, stavebnicový (modulárny) systém na čistenie odpadových vôd mechanicko-biologickým spôsobom. Prevádzkovanie systému je jednoduché, vyžaduje len občasný dohľad, prevádzka je automatizovaná s vizuálnym monitoringom, pričom všetky prvky sú ľahko vizuálne kontrolovateľné a servisovateľné. Výkyvy hladín podzemnej vody v danej lokalite neovplyvňujú stabilitu navrhnutých nádrží, ktoré sú staticky prispôbené na navrhnutý spôsob uloženia.
- námietke v bode b) nevyhovel, pretože v žiadosti na str. 7 je uvedený opis nakladania s pôvodnou BiČS (s možnosťou presmerovania prítoku surových odpadových vôd buď do novej ČOV alebo do pôvodnej BiČS, čo okrem toho umožní aj prevádzkovanie pôvodnej BiČS počas výstavby novej ČOV).
- námietke v bode c) nevyhovel, pretože predmetná informácia je uvedená v projektovej dokumentácii, ktorá je súčasťou žiadosti o zmenu integrovaného povolenia.
- pripomienke v bode d) IŽP Košice vyhovel a zapracoval ju do podmienky č. 26 časť I. integrovaného povolenia,
- pripomienke v bode e) IŽP Košice vyhovel a zapracoval ju do podmienky č. 2.A.1 časť II. integrovaného povolenia,
- pripomienke v bode f) IŽP Košice vyhovel a zapracoval ju do podmienky č. 2.A.2 časť II. integrovaného povolenia,
- pripomienkam v bode g) a h) IŽP Košice vyhovel a zapracoval ich do podmienky č. 2.A.3 časť II. integrovaného povolenia,

- pripomienke v bode i) IŽP Košice vyhovel a zapracoval ju do podmienky č. J.1.2, J.1.3 a č. I.1.2 časť II. integrovaného povolenia,
- pripomienke v bode j) IŽP Košice vyhovel a zapracoval ju do podmienky č. I.1.2 časť II. integrovaného povolenia,
- pripomienke v bode k) IŽP Košice vyhovel a zapracoval ju do podmienky č. I.2.5 časť II. integrovaného povolenia,
- pripomienke v bode l) IŽP Košice vyhovel a zapracoval ju do podmienky č. J.1.5 časť II. integrovaného povolenia.

Ostatní účastníci konania a ostatné dotknuté orgány v priebehu integrovaného povoľovania, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení stavby „Modernizácia biologickej čistiarne splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“ nevzniesli ďalšie pripomienky a námietky k vydaniu zmeny integrovaného povolenia.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ bolo konanie:

a) v oblasti ochrany ovzdušia:

- o povolenie zmeny stacionárneho zdroja uskutočnením stavby „Modernizácia biologickej čistiarne splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“ podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových a podzemných vôd:

- o povolenie, zmena alebo zrušenie povolenia na vypúšťanie odpadových vôd a geotermálnych vôd do povrchových vôd alebo do podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o povolenie na uskutočnenie vodnej stavby „Modernizácia biologickej čistiarne splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice po preskúmaní predloženej žiadosti vrátane doložených dokladov a projektovej dokumentácie stavby v súlade s ustanovením § 62 stavebného zákona zistil, že uskutočnenie stavby „Modernizácia biologickej čistiarne splaškových odpadových vôd (BČOV) EVO“ nie je v rozpore s verejnými záujmami chránenými stavebným zákonom a osobitnými právnymi predpismi a jej budúcim užívaním nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené, či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Projektová dokumentácia stavby bola vypracovaná autorizovanými stavebnými inžiniermi a spĺňa požiadavky na uskutočnenie stavby.

Na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrenia účastníkov konania a dotknutých orgánov IŽP Košice zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky neovplyvní stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Juraj Čorba, PhD.
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. Slovenské elektrárne, a.s., Pribinova 40, 811 09 Bratislava
2. Slovenské elektrárne, a.s., Elektrárne Vojany, závod, 076 73 Vojany
3. Obec Ižkovce, Ižkovce 56, 076 02 Vojany
4. Obec Vojany, Vojany 72, 076 02 Vojany
5. Slovenský vodohospodársky podnik, štátny podnik, Povodie Bodrogu, odštepny závod M. R. Štefánika 25, 075 01 Trebišov
6. Ing. Marek Szelle, 930 30 Báč 119
7. Mgr. Štefan Szlávik, Hedľbeneéte 439, 929 01 Kútniky
8. Ing. Róbert Renczés, PhD., Malá 656, 929 01 Malé Dvorníky
9. Jozef Cyprián, Mladých budovateľov 692/7, 018 41 Dubnica nad Váhom

Na vedomie:

1. Obec Ižkovce, stavebný úrad Ižkovce 56, 076 02 Vojany
2. Okresný úrad Michalovce, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS, Námestie slobody 1, 071 01 Michalovce
3. Okresný úrad Michalovce, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH, Námestie slobody 1, 071 01 Michalovce
4. TÜV SÜD Slovakia s.r.o., Jašíkova 6, 821 03 Bratislava
5. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Michalovciach, S. Chalupku 5, 071 01 Michalovce
6. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru Michalovce, Fraňa Kráľa 21, 071 01 Michalovce

Príloha č. 1

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania

1. Slovenský vodohospodársky podnik, štátny podnik, Povodie Bodrogu, odštepny závod
M. R. Štefánika 25, 075 01 Trebišov
2. Ing. Marek Szelle, 930 30 Báč 119
3. Mgr. Štefan Szlávik, Heďbeneéte 439, 929 01 Kútniky
4. Ing. Róbert Renczés, PhD., Malá 656, 929 01 Malé Dvorníky
5. Jozef Cyprián, Mladých budovateľov 692/7, 018 41 Dubnica nad Váhom